

SLOVENSKI STANDARD SIST EN IEC 60335-2-25:2022

01-februar-2022

Nadomešča:

SIST EN 60335-2-25:2012

SIST EN 60335-2-25:2012/A1:2015 SIST EN 60335-2-25:2012/A2:2016

Gospodinjski in podobni električni aparati - Varnost - 2-25. del: Posebne zahteve za mikrovalovne pečice, vključno s kombiniranimi mikrovalovnimi pečicami

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-25: Particular requirements for microwave ovens, including combination microwave ovens

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-25: Besondere Anforderungen für Mikrowellenkochgeräte und kombinierte Mikrowellenkochgeräte

SIST EN IEC 60335-2-25:2022

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/23ea4a9a-

Appareils électrodomestiques et analogues Sécurité. Partie 2-25: Règles particulières pour les fours à micro-ondes, y compris les fours à micro-ondes combinés

Ta slovenski standard je istoveten z: EN IEC 60335-2-25:2021

ICS:

13.120 Varnost na domu Domestic safety

97.040.20 Štedilniki, delovni pulti, Cooking ranges, working

pečice in podobni aparati tables, ovens and similar

appliances

SIST EN IEC 60335-2-25:2022 en

SIST EN IEC 60335-2-25:2022

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN IEC 60335-2-25:2022

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/23ea4a9a-8d45-4f45-8eb3-7f31e07bb4a1/sist-en-iec-60335-2-25-2022

EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM EN IEC 60335-2-25

October 2021

ICS 13.120; 97.040.20

Supersedes EN 60335-2-25:2012 and all of its amendments and corrigenda (if any)

English Version

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-25:
Particular requirements for microwave ovens, including
combination microwave ovens
(IEC 60335-2-25:2020)

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité -Partie 2-25: Exigences particulières pour les fours à microondes, y compris les fours à micro-ondes combinés (IEC 60335-2-25:2020) Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-25: Besondere Anforderungen für Mikrowellenkochgeräte und kombinierte Mikrowellenkochgeräte (IEC 60335-2-25:2020)

iTeh STANDARD

This European Standard was approved by CENELEC on 2021-09-27. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its bwo language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions, https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/23ea4a9a-

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization Comité Européen de Normalisation Electrotechnique Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

EN IEC 60335-2-25:2021 (E)

European foreword

This document EN IEC 60335-2-25:2021 consists of the text of IEC 60335-2-25:2020 prepared by IEC/TC 61 "Safety of household and similar electrical appliances".

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented at national (dop) 2022-09-27 level by publication of an identical national standard or by endorsement
- latest date by which the national standards conflicting with the (dow) 2024-09-27 document have to be withdrawn

This document supersedes EN 60335-2-25:2012 and all of its amendments and corrigenda (if any).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document is read in conjunction with EN IEC 60335-2-25:2021/A11:2021.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national committee. A complete listing of these bodies can be found on the CENELEC website.

This document has been prepared under a mandate given to CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For the relationship with EU Directives see informative Annex ZZA, which is an integral part of EN IEC 60335-2-25:2021/A11:2021andards.iteh.ai)

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/23ea4a9a-8d45-4f45-8eb3-7f31e07bb4a1/sist-en-iec-60335-2-25-

The text of the International Standard IEC 60335-2-25:2020 was approved by CENELEC as a European Standard.



IEC 60335-2-25

Edition 7.0 2020-01

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE



iTeh STANDARD

Household and similar electrical appliances—Safety—
Part 2-25: Particular requirements for microwave ovens, including combination microwave ovens

(Standards.iteh.ai)

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-25: Exigences particulières pour les fours à micro-ondes, y compris les fours à micro-ondes combinés e 17bb4a1/sist-en-iec-60335-2-25-

2022

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

COMMISSION ELECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

ICS 13.120; 97.040.20 ISBN 978-2-8322-7725-6

Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.

Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.

CONTENTS

FOF	REWORD	4	
INTI	RODUCTION	7	
1	Scope	8	
2	Normative references	9	
3	Terms and definitions	9	
4	General requirement	10	
5	General conditions for the tests	10	
6	Classification	10	
7	Marking and instructions	10	
8	Protection against access to live parts	12	
9	Starting of motor-operated appliances	13	
10	Power input and current	13	
11	Heating	13	
12	Void		
13	Leakage current and electric strength at operating temperature		
14	Transient overvoltages Moisture resistance PREVIEW	13	
15			
16	Coverload protection of transformers and associated circuits	15	
17	Overload protection of transformers and associated circuits	16	
18	Abnormal operation	16	
19	Abnormal operation	16	
20	Stability and mechanical hazards.	18	
21	Mechanical strength2022	18	
22	Construction	20	
23	Internal wiring	26	
24	Components	26	
25	Supply connection and external flexible cords	27	
26	Terminals for external conductors	27	
27	Provision for earthing	27	
28	Screws and connections	27	
29	Clearances, creepage distances and solid insulation	27	
30	Resistance to heat and fire	27	
31	Resistance to rusting	27	
32	Radiation, toxicity and similar hazards	27	
Ann	exes	30	
Ann	ex A (informative) Routine tests	30	
Ann	ex AA (normative) Combination microwave ovens	32	
Ann	Annex BB (normative) Microwave ovens intended to be used on board ships3		
Bibl	iography	36	
Figu	ıre 101 – Test rod for interlock concealment	28	

– 3 –

IFC 60335-2-25·2020 © IFC 2020	
	١

Figure 102 – Test cabinet including working surface, position of funnel and example for direction of tilt	28
Figure 103 – Test cabinet including separation board, position of funnel and example	

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN IEC 60335-2-25:2022

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/23ea4a9a-8d45-4f45-8eb3-7f31e07bb4a1/sist-en-iec-60335-2-25-2022

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

HOUSEHOLD AND SIMILAR ELECTRICAL APPLIANCES – SAFETY –

Part 2-25: Particular requirements for microwave ovens, including combination microwave ovens

FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60335-2-25 has been prepared by subcommittee 61B: Safety of microwave ovens for household and commercial use, of IEC technical committee 61: Safety of household and similar electrical appliances.

This seventh edition cancels and replaces the sixth edition published in 2010, Amendment 1:2014 and Amendment 2:2015. This edition constitutes a technical revision.

This edition includes the following significant changes with respect to the sixth edition:

- 11.7 and 19.13 are improved in clarity;
- in 19.102, a note is converted into normative text;
- 19.101 is improved with an alternative measurement method;
- 22.121 is improved with requirements for simultaneous activation of heating elements and motors;
- 15.2, 15.101, 21, 22.102, 22.112, 22.119, 22.120, 24.101 and 27.1 are improved in clarity;

- 5 -

Annex A has editorial improvements and feasible limits of deviations.

The text of this International Standard is based on the following documents:

CDV	RVC
61B/611/CDV	61B/626/RVC
61B/615/CDV	61B/627/RVC
61B/621/CDV	61B/628/RVC
61B/622/CDV	61B/629/RVC
61B/623/CDV	61B/630/RVC

Full information on the voting for the approval of this International Standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

A list of all parts of the IEC 60335 series, under the general title: *Household and similar electrical appliances – Safety*, can be found on the IEC website.

This part 2 is to be used in conjunction with the latest edition of IEC 60335-1 and its amendments. It was established on the basis of the fifth edition (2010) of that standard.

NOTE 1 When "Part 1" is mentioned in this standard, it refers to IEC 60335-1.

This part 2 supplements or modifies the corresponding clauses in IEC 60335-1, so as to convert that publication into the IEC standard: Particular requirements for microwave ovens, including combination microwave ovens.

SIST EN IEC 60335-2-25:2022

When a particular subclause of Part 1 is not mentioned in this part 2.4th at subclause applies as far as is reasonable. When this standard states "addition", "modification" or "replacement", the relevant text in Part 1 is to be adapted accordingly.

NOTE 2 The following numbering system is used:

- subclauses, tables and figures that are numbered starting from 101 are additional to those in Part 1;
- unless notes are in a new subclause or involve notes in Part 1, they are numbered starting from 101, including those in a replaced clause or subclause;
- additional annexes are lettered AA, BB, etc.

NOTE 3 The following print types are used:

- requirements: in roman type;
- test specifications: in italic type;
- notes: in small roman type.

Words in **bold** in the text are defined in Clause 3. When a definition concerns an adjective, the adjective and the associated noun are also in bold.

The committee has decided that the contents of this document will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC web site under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or

· amended.

NOTE 4 The attention of National Committees is drawn to the fact that equipment manufacturers and testing organizations can need a transitional period following publication of a new, amended or revised IEC publication in which to make products in accordance with the new requirements and to equip themselves for conducting new or revised tests.

- 6 **-**

It is the recommendation of the committee that the content of this publication be adopted for implementation nationally not earlier than 12 months or later than 36 months from the date of publication.

The following differences exist in the countries indicated below.

- 5.3: Microwave leakage is not to exceed 10 W/m² during the initial test (Japan and USA).
- 6.1: Microwave ovens may be class 0I if the rated voltage does not exceed more than 150 V (Japan).
- 7.12: Specific instructions exist pertaining to using and servicing microwave ovens with respect to the risk of exposure to microwave energy (USA).
- 7.12: It is prohibited to place the appliance in a cabinet with a door (Japan).
- Clause 18: The test is carried out on two appliances (USA).
- 19.11.2: The input voltage variation is not applied (USA).
- 19.13: Microwave leakage is measured only at the end of each test (USA).
- 21.102: The applied force is 222 N (USA).
- 21.105: Microwave leakage is not to exceed 50 W/m² (Japan and USA).
- 22.111: Microwave leakage is measured only at the end of the test (USA).
- 22.112: Microwave leakage is not to exceed 50 W/m² (Japan and USA).
- 22.115: All access to the cavity has to be prevented (USA).

SIST EN IEC 60335-2-25:2022

IMPORTANT – The "colour inside" dogo on the cover page of this publication indicates that it contains colours which are considered to be useful for the correct understanding of its contents. Users should therefore print this publication using a colour printer.

– 7 –

INTRODUCTION

It has been assumed in the drafting of this International Standard that the execution of its provisions is entrusted to appropriately qualified and experienced persons.

This standard recognizes the internationally accepted level of protection against hazards such as electrical, mechanical, thermal, fire and radiation of appliances when operated as in normal use taking into account the manufacturer's instructions. It also covers abnormal situations that can be expected in practice and takes into account the way in which electromagnetic phenomena can affect the safe operation of appliances.

This standard takes into account the requirements of IEC 60364 as far as possible so that there is compatibility with the wiring rules when the appliance is connected to the supply mains. However, national wiring rules may differ.

If an appliance within the scope of this standard also incorporates functions that are covered by another part 2 of IEC 60335, the relevant part 2 is applied to each function separately, as far as is reasonable. If applicable, the influence of one function on the other is taken into account.

When a part 2 standard does not include additional requirements to cover hazards dealt with in Part 1, Part 1 applies.

NOTE 1 This means that the technical committees responsible for the part 2 standards have determined that it is not necessary to specify particular requirements for the appliance in question over and above the general requirements.

This standard is a product family standard dealing with the safety of appliances and takes precedence over horizontal and generic standards covering the same subject.

NOTE 2 Horizontal and generic standards covering a hazard are not applicable since they have been taken into consideration when developing the general and particular requirements for the EC 60335 series of standards. For example, in the case of temperature requirements for surfaces on many appliances, generic standards, such as ISO 13732-1 for hot surfaces, are not applicable in addition to Part 1 or part 2 standards.

An appliance that complies with the text of this standard will not necessarily be considered to comply with the safety principles of the standard if, when examined and tested, it is found to have other features which impair the level of safety covered by these requirements.

An appliance employing materials or having forms of construction differing from those detailed in the requirements of this standard may be examined and tested according to the intent of the requirements and, if found to be substantially equivalent, may be considered to comply with the standard.

-8-

HOUSEHOLD AND SIMILAR ELECTRICAL APPLIANCES – SAFETY –

Part 2-25: Particular requirements for microwave ovens, including combination microwave ovens

1 Scope

This clause of Part 1 is replaced by the following.

This part of IEC 60335 deals with the safety of **microwave ovens** for household and similar use, their **rated voltage** being not more than 250 V.

This standard also deals with **combination microwave ovens**, for which Annex AA is applicable.

This standard also deals with **microwave ovens** intended to be used on board ships, for which Annex BB is applicable.

Appliances not intended for normal household use but which nevertheless may be a source of danger to the public, such as appliances intended to be used by laymen in shops, in light industry and on farms, are within the scope of this standard. However, if the appliance is intended to be used professionally to process food for commercial purposes, the appliance is not considered to be for household and similar use only.

As far as is practicable, this standard deals with the common hazards presented by appliances that are encountered by all persons in and around the homeis However in general, it does not take into account 8d45-4f45-8eb3-7f31e07bb4a1/sist-en-iec-60335-2-25-

2022

- persons (including children) whose
 - · physical, sensory or mental capabilities; or
 - · lack of experience and knowledge

prevents them from using the appliance safely without supervision or instruction;

- children playing with the appliance.

NOTE 101 Attention is drawn to the fact that

- for appliances intended to be used in vehicles or on board ships or aircraft, additional requirements can be necessary;
- in many countries, additional requirements are specified by the national health authorities, the national authorities responsible for the protection of labour and similar authorities.

NOTE 102 This standard does not apply to

- commercial microwave ovens (IEC 60335-2-90);
- industrial microwave heating equipment (IEC 60519-6);
- appliances for medical purposes (IEC 60601);
- appliances intended to be used in locations where special conditions prevail, such as the presence of a corrosive or explosive atmosphere (dust, vapour or gas).

-9-

Normative references 2

This clause of Part 1 is applicable except as follows.

Addition:

IEC 60068-2-6, Environmental testing - Part 2: Tests - Test Fc: Vibration (sinusoidal)

IEC 60068-2-27, Environmental testing – Part 2-27: Tests – Test Ea and guidance: Shock

IEC 60068-2-52, Environmental testing - Part 2-52: Tests - Test Kb: Salt mist, cyclic (sodium chloride solution)

IEC 60335-2-5:2012, Household and similar electrical appliances – Safety – Part 2-5: Particular requirements for dishwashers

IEC 60335-2-6:2014, Household and similar electrical appliances – Safety – Part 2-6: Particular requirements for stationary cooking ranges, hobs, ovens and similar appliances

IEC 60335-2-9, Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-9: Particular requirements for grills, toasters and similar portable cooking appliances

PREVIE Terms and definitions

This clause of Part 1 is applicable except as follows: teh.ai)

3.1.7 Addition:

SIST EN IEC 60335-2-25:2022

NOTE 101 The rated frequency is the input (frequency alog/standards/sist/23ea4a9a-

8d45-4f45-8eb3-7f31e07bb4a1/sist-en-iec-60335-2-25-2022

3.1.9 Replacement:

normal operation

operation of the appliance with 1 000 g ± 50 g of potable water at an initial temperature of 20 °C ± 2 °C in a cylindrical borosilicate glass vessel having a maximum thickness of 3 mm and an outside diameter of approximately 190 mm. The vessel is placed on the centre of the shelf

3.101

microwave oven

appliance using electromagnetic energy in one or several of the ISM frequency bands¹ between 300 MHz and 30 GHz, for heating food and beverages in a cavity

3.102

combination microwave oven

microwave oven in which heat is also provided in the cavity by simultaneous or consecutive operation of resistive heating elements

Note 1 to entry: The resistive heating elements are used to provide radiant heat, convection heat or steam.

3.103

cavity

space enclosed by the inner walls and the door in which the load is placed

¹ ISM frequency bands are the electromagnetic frequencies established by the ITU and reproduced in CISPR 11.